

第三屆觀塘區議會屬下
文化、康樂及體育事務委員會
第九次會議記錄

日期：2009 年 1 月 20 日（星期二）

時間：下午 2 時 30 分至 3 時正

地點：觀塘政府合署 3 樓觀塘民政事務處會議室

出席者：

委員

陳國華先生(主席)

馮美雲女士(副主席)

陳振彬先生, BBS, JP

陳華裕先生

張順華先生

周耀明先生

符碧珍女士

徐海山先生

洪錦鉉先生

簡銘東先生

郭必錚先生, MH

林建華博士, MH

林 峰先生

梁芙詠女士, BBS, MH

林亨利先生

呂東孩先生

馬軼超先生

麥富寧先生

吳耀民先生

柯創盛先生

潘進源先生

潘兆文先生

潘任惠珍女士, MH

蘇麗珍女士

施能熊先生

黃啟明先生

葉興國先生, MH

姚柏良先生

張桂芳女士

奚炳松先生

黎文英女士

吳玉玲女士

潘惠芳女士

曾劍輝先生

經常出席會議的政府部門代表

徐耀良先生

李賢斌先生

李淑玲女士

黃高春貴女士

何永基先生

觀塘民政事務助理專員

觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)

康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理 2

康樂及文化事務署圖書館高級館長(觀塘區)

康樂及文化事務署經理(九龍)市場推廣及地區活動

協助討論有關議程項E的代表

議程 VI 及 VII

陸智剛先生	康樂及文化事務署觀塘區康樂事務經理
何廣泉先生	康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理(分區支援)

秘書

梁曉晴女士 觀塘民政事務處行政主任(區議會)2

開會詞

主席歡迎與會人士出席第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會(下稱“文康會”)第九次會議。

I. 通過上次會議記錄

上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 康樂及文化事務署 2009/10 年度在觀塘區舉辦的地區文化藝術活動 (第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 1/2009 號)

2. 康樂及文化事務署經理(九龍)市場推廣及地區活動何永基先生介紹文件。

3. 委員備悉文件。

III. 康樂及文化事務署 2009/10 年度在觀塘區提供定期免費文娛節目的建議 (第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 2/2009 號)

4. 康樂及文化事務署經理(九龍)市場推廣及地區活動何永基先生介紹文件。

5. 委員原則性通過把 40,070 元轉撥 2009/10 年度以支付 2009 年 3 月份免費文娛節目的開支。

6. 委員原則性通過撥款 451,000 元予康樂及文化事務署以籌辦 2009 年 4 月至 2010 年 3 月在觀塘區的定期免費文娛節目。

7. 在宣傳資料上，2008/09 年度的標示字句使用了「節目由觀塘區議會與康樂及文化事務署合辦」字句，與地區團體合辦的節目則使用「節目由觀塘區議會、康樂及文化事務署與（該）地區團體合辦」字句。委員通過會沿用上述標示字句。

8. 委員通過上述文件。

IV. 康樂及文化事務署觀塘區公共圖書館舉辦的推廣活動匯報
(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 3/2009 號)

9. 康樂及文化事務署圖書館高級館長(觀塘區)黃高春貴女士介紹文件。

10. 委員原則性通過把 5,886 元轉撥 2009/10 年度以支付 2009 年 3 月份觀塘區公共圖書館推廣活動的開支。

11. 委員原則性通過把 6,558 元回撥觀塘區議會處理。

12. 委員通過上述文件。

V. 康樂及文化事務署觀塘區公共圖書館於二零零九年四月至二零一零年三月的推廣活動計劃
(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 4/2009 號)

13. 康樂及文化事務署圖書館高級館長(觀塘區)黃高春貴女士介紹文件。

14. 委員原則性通過撥款 69,380 元予康樂及文化事務署以籌辦觀塘區公共圖書館於 2009 年 4 月至 2010 年 3 月的推廣活動計劃。

15. 委員原則性通過把 5,886 元轉撥 2010/11 年度以支付 2010 年 3 月份觀塘區公共圖書館推廣活動的開支。

16. 委員查詢為何「活出驕陽工作坊系列」的預計開支為 1,104 元。康樂及文化事務署圖書館高級館長(觀塘區)黃高春貴女士回應，由於「活出驕陽工作坊系列」的活動時間為 1.5 小時，故此預算開支比其他專題講座大。

17. 委員通過上述文件。

VI. 康樂及文化事務署於 2009 年 4 月至 2010 年 3 月在觀塘區舉辦的康樂體育活動計劃
(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 5/2009 號)

18. 康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理 2 李淑玲女士介紹文件。
19. 委員原則性通過撥款 1,571,122 元予康樂及文化事務署以籌辦 2009 年 4 月至 6 月在觀塘區舉辦的康樂體育活動計劃。
20. 委員原則性通過撥款 2,047,616 元予康樂及文化事務署以籌辦 2009 年 7 月至 9 月在觀塘區舉辦的康樂體育活動計劃。
21. 委員原則性通過撥款 2,499,560 元予康樂及文化事務署以籌辦 2009 年 10 月至 2010 年 3 月在觀塘區舉辦的康樂體育活動計劃。
22. 委員原則性通過把 272,050 元轉撥 2010/11 年度以支付 2010 年 3 月份在觀塘區舉辦的康樂體育活動的開支。
23. 委員查詢有關綠化義工、健身室月票使用計劃、泳池清潔大使及購買運動器材的開支。康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理 2 李淑玲女士回應，綠化義工的開支用作導師指導綠化義工的車馬費及協助區內的綠化推廣活動；健身室月票使用計劃的開支用作聘請健身教練以指導參加者使用健身器械；泳池清潔大使的開支用作聘請清潔大使以宣傳及推廣保持泳池清潔的信息；購買運動器材的開支用作購買運動器材以舉辦訓練班或比賽。
24. 委員查詢綠化義工及泳池清潔大使中的開支是否只用作支付義工或清潔大使的薪酬。康樂及文化事務署觀塘區康樂事務經理 陸智剛先生回應，綠化義工及泳池清潔大使的開支中包括舉辦訓練班及安排實習活動以培訓義工及清潔大使。
25. 委員查詢有關選擇獨木舟水球為觀塘區特色活動的原因。康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理 2 李淑玲女士回應，由於地區體育會在獨木舟水球方面已經有一定的發展，而此活動亦可在觀塘游泳池進行訓練，故此，康樂及文化事務署會繼續致力在觀塘區發展獨木舟水球。
26. 委員通過上述文件。

VII. 康樂及文化事務署於 2008 年 10 月至 11 月份在觀塘區內舉辦的康樂體育活動的匯報

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 6/2009 號)

27. 康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理 2 李淑玲女士介紹文件。

28. 委員備悉文件。

VIII. 本委員會財政報告

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 7/2009 號)

29. 秘書介紹文件。

30. 委員通過上述文件。

IX. 其他事項

<<香港 2009 東亞運動會知識產權>>項目

31. 秘書介紹文件。秘書處收到一份<<香港 2009 東亞運動會知識產權>>項目使用守則。第五屆東亞運動會將於 2009 年舉行，2009 年東亞運動會香港有限公司在資料中表示，歡迎各界團體、機構及學校於非牟利性質活動中使用香港 2009 東亞運動會的徽章、口號、吉祥物及主題曲以推廣 2009 年東亞運動會。有關申請使用以上項目的申請手續、注意事項及其他詳情，各位委員可參考桌上的資料。

32. 委員備悉上述資料。

<<香港 2009 東亞運動會>>的推廣

33. 委員建議秘書處邀請地方團體申請撥款以籌辦 2009-2010 年度的活動時，鼓勵他們以推廣<<香港 2009 東亞運動會>>為主題。

<<渣打馬拉松 2009 - 「十八區挑戰賽」>>

34. 蘇麗珍委員報告，觀塘區議會已成功組隊參加於 2009 年 2 月 8 日舉辦的渣打馬拉松 2009 - 「十八區挑戰賽」，並鳴謝以下的參加者：

1.	馮美雲議員
2.	梁芙詠議員

3.	劉定安議員
4.	馬軼超議員
5.	施能熊議員
6.	蘇麗珍議員
7.	姚柏良議員
8.	奚炳松先生
9.	陳德明先生
10.	觀塘民政事務助理專員徐耀良先生

X. 下次會議日期

35. 下次會議將於 2009 年 3 月 10 日(星期二)舉行。

36. 議事完畢，會議於下午 3 時正結束。

本會議記錄於 2009 年 3 月 10 日獲得通過。

簽署：_____

秘書：梁曉晴



簽署：_____

主席：陳國華

觀塘區議會秘書處

2009 年 2 月